



**REPÚBLIKA DEMOKRATIKA TIMOR-LESTE**

**DISKURSU HOSI  
SUA EXCELLENSIA PRIMEIRU MINISTRU  
KAY RALA XANANA GUSMÃO  
IHA OKASIAUN CEREMONIA TRANSFERENSIA  
RESPONSABILIDADE EXCEKUTIVU HOSI UNPOL BA  
PNTL IHA DISTRITU VIQUEQUE**

**5 Dezembru 2009**

**Viqueque**

Exmo. Senhor Sekretáriu Estadu Seguransa Dr. Franisco Guterres,  
Exmo. Senhor Komandante Jerál PNTL, Komisários Longuinhos Monteiro,  
Exmo. 2<sup>o</sup> Komandante Jerál PNTL, Komisáriu Afonso de Jejus.  
Exmo. Senhor Rerezentante Sekretáriu Jerál Nosoens Unidas, Dr Atul Khare  
Exmo. Senhor Komandante Polisia Nasoens Unidas, Komisáriu Luís Carrliho,  
Exmo. Senhores Rerezentantes Korpu Diplomátiku,  
Distintus Konvidadus,

Ofisiáis, NCOs ho Members PNTL iha Distritu Viqueque,

Uluk liu ha'u hakarak hato'o ha'u nia saudasaun ba imi hotu ne'ebé ohin loron reprezenta primeiru pasau iha imi nia karreiras profesional nian. Ita bót sira merese hetan duni parabens tanba Komandu PNTL Distritu Viqueque konsege kumpri duni kritérias hotu-hotu ne'ebé presija atu asume responsabilidade tomak servisu operasionais iha área jurisdisaun Viqueque nian.

Realidade ida ne'e so bele celebra nu'udar rezultadu hosi ita bót sira nia kometimentu ba servisu públika ida ne'e i ho maneira spírito bót servisu polisia nian ne'ebé imi kumpri, i nune'e mós voa vontade tomak ne'ebé imi hatudo ona atu apriende no prátikas hodi hetan konhesementu foun.

Hahú ohin loron imi iha misaun foun: PNTL, kaer responsabilidade exekeutivu ba seguransa internal iha distritu Viqueque tomak.

Ita hotu hatene katak ida ne'e laóz servisu fazil, maibe Ha'u iha konfiansa bót ba PNTL nia membrus feto ho mane sira iha distritu Viqueque sei bele hiit-an iha biban ida ne'e, nu'udar imi nia kompanherus hatodu ona iha Lautém, Oecusse ho Manatuto – distritus hirak ne'ebé hala'o tiha ona transferensia responsabilidades ne'e.

Hanesan Chefe Governu no mós nu'udar cidadaun Timor-oan, ha'u sente orgulho tebes ho ita nia Forsa Polisia. Foin lalais liuba ita enfrenta tempu difikuldade ida ne'ebé besik halo PNNTL naksobu, maibe iha tempu ne'ebá imi konsege hakat liu tiha faze ida ne'e ho susesu hodi hamrik fali hanesan Instituisaun dignu ida ne'ebé povu Timor-oan sira bele fiar no respeita.

Lalika rona ka fiar lia anin ruma dehan katak ita Timor-oan laiha kbiit atu maneja ita nia moris rasik, PNNTL sei bele hamrik áz no buraz liu wainhira sira simu responsabilidade hosi UNPOL ho ninia missaun tomak. Agora PNNTL sai ona forsa polisia ida ne'ebé mak profesional, organizadu i preparadu ona ho *espírito korpus* no koesaun internal ne'ebé forte.

Nune'e, Governu firme kopremetidu nafatin atu haré tinan 2010 hanesan tinan atu konkluidu ka hakotu prosesu transferensia responsabilidades tomak. Nu'udar ita hatene katak sei iha problemas balun ne'ebé presija decisaun lalais, liu-liu iha área lojístiku ho infraestrutura, mas ita determinadu ona atu rezolve lalais problemas hirak ne'e.

Ita nia ofisiais polisia hatudo ona sira nia kapasidade i preparadu atu asume kna'ar ne'ebé progressivamente entrega ba sira. Agora tempo to'o ona atu fó ita nia fiar tomak ba sira, no hakbiit sira atu bele kaer responsabilidades hodi asegura seguransa internal iha Nasaun ne'e.

Exmo. Representante Speisial Sekretáriu Jerál Nasoens Unidas, ha'u nia belun di'ak Atul Khare,

Ita bót besik daudaun hakotu ita bót nia kna'ar, ne'ebé Ita bót sempre hala'o ho dedikasaun masimu ho respeito ba povu Timor-oan nia desejos ho aspirasoens, aproveita mós tempu ida ne'e, Ha'u hakarak públikamente hato'o ha'u nia apresiasaun bót tebes ho agradese wa'in ba buat hotu ne'ebé ita bót halo ona mai ami.

Ita bót dedika ona ba Timor-Leste ita bót nia konhesemntu proprio perito ho experiensia tomak, i ho laran kmanek no intelektual humana buka dalan di'ak liu ba oin hodi konstroe no dezenvolve fila fali ami nia Estadu.

Ha'u mós fiar katak ita bót hosik ona buat balun nu'udar fundasaun di'ak ne'ebé bele ajuda atinje ami nia objektivus, i ko-ordenasaun no servisu hamotuk ho UNMIT ho espíritu respeito mutual nian.

Papel UNPOL nian la'óz signifika remata ho tranferensia responsabilidades ne'ebé sira hala'o durante tinan tolu nia laran. Maibe ita sei presija UNPOL nia peritos no tékniku profisionál sira, atu nune'e ita nia Forsa Polisia bele hetan apoio ba sira nia kresimentu iha faze importante ida ne'e – basá forsa seguransa mak responsavél atu fó proteksaun ba Lei no Orden.

Ha'u nia belun di'ak Atul Khare,

Ha'u hato'o ha'u nia votus sinserus tomak ba ita bót, ba desafius foun ne'ebé mak hein hela ita bót tantu pesoalmente no profissionálmente. Ha'u hatene katak responsabilidade bót ida mós hein hela ita bót, mas ha'u fiar katak ita bót sei supervisiona ho dignidade no kompetensia tomak hanesan ita bót hatudo tiha ona iha Rain ida ne'e, nune'e ita bót bele sente mós naiin ba Rain ida ne'e.

Ofisiais PNTL, NCOs no membrus tomak

Ha'u mós hakarak husik hela mensajen ida ne'ebé mak hau hein hela atu hato'o ba ofisiais feto ho mane sira iha Komandu Distritu wainhira ita hala'o fali ceremonias hanesan ida ne'e.

La iha cidadaun Timor-oan ida mak sei simu kuandu PNTL failha tan fali. La iha Nasaun belun ruma, la konta sira nia apoio no respeito ba Timor-Leste ho ninia Povu, sei la iha vontade atu investe reskursu umanus ho finansiál iha ita nia sektor seguransa dala ida tan kuandu PNTL naksobobu tan fali.

Tanba ida ne'e mak ita nia oportunidade ikus liu atu hotudo ba mundo, no liu-liu ba ita nia Rain rasik, katak ita pronto atu asegura ita nia seguransa rasik.

Tanba ida ne'e mak Governu foti ona medidas, ne'ebé ita konsidera necessáriu tebes atu nune'e PNTL bele kontinua sai instituisaun ida ne'ebé sólidu ho disiplina di'ak, ne'ebé importante atu asegura katak nia bele hala'o funsoens oioin ne'ebé imputa ba nia ho efisientemente.

Governu revé ona Lei Orgániku ho Rejime Karreira PNTL nian, agora ne'e daudaun Governu hadi'a PNTL sira nia vencimentu, atu nune'e bele dignifika profisaun ne'ebé sira fihir ona, i lakleur tan PNTL sei iha Regulamentu Disiplináriu foun ida.

Modelu polisia ne'ebé agora adopta bazeia ba prinsipius bazíku tolu mak hanesan: linha komandu, hirarkia ho disiplina.

Linha komandu signifika polisia nia membrus hotu-hotu tenke kumpri nia komandante feto ka mane komforme orden, ho ida ne'e signifika katak, so komandante de'it mak pesoal ka ema ne'ebé bele simu relatóriu ka fó sai orden ba membrus sira mak submete ba nia.

Membru polisia ida labele simu nein orden ruma hosi se-deit fora hosi lihna komandu, atu nia ema ruma iha pozisaun atu manda ka fó orden, inklui sira ne'ebé kaer responsabilidades polítika ba governa Rai ida ne'e.

Responsabilidade ba hola decisioens, decisioens ne'ebé mak tenke kumpri ho didi'ak, decisioens ne'e responsabilidade tomak komandantes sira nian.

Hirarkia signifika katak, servisus tomak tenke hala'o tuir linha komandu ne'ebé defini tiha ona, reklamasoens hotu-hotu tenke submete ba prosesu tuir strutura hirarkia hatete.

Disiplina signifika katak, ofisiáis polisia tenke simu kumpri ho didi'ak ordens hotu-hotu ne'ebé fó sai tuir lei, i exekuta ordern hirak ne'e ho vontade tomak, profesionalizmu ho total dedikasaun, maski ofisiáis ne'e pesoalmente diskorda ho ordern ne'e.

Orden laóz atu deskute, laóz atu la halo tuir, i nunca kestiona. Orden sira tenke hala'o tuir hotu ho imidiatamente

Ha'u fiar katak imi sei halo tuir prinsipíus sira ne'e hotu, i hein katak imi sei fó kontribuisaun importante ba kriaun PNTL foun ida ne'e, PNTL ida ne'ebé tenke forte ho disiplina.

Hau husu ba ofisiáis PNTL sira hotu, NCOs ho membrus iha distritu Viqueque deseju bót tebes no hein katak imi sei hatodu ho imi nia komprimisiu tomak ba konfiansa bót ne'ebé Govenu hosik hela ba imi kabás.

Antes remata diskursu ida ne'e, ha'u hakarak hosik hela ha'u nia mensajen ba imi tomak PNTL distritu Viqueque katak ha'u fiar no hein ita bót sira halo tuir duni konfiansa no responsabilidades tomak mak tau hela iha ita bót sira nia kabás.

Obrigadu Barak

Kay Rala Xanana Gusmão

5 Dezembru 2009